

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 12 (1886)  
**Heft:** 42

**Artikel:** Sprichwörtliches  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-427574>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Inselaner.

Mythrische Pfahl-Quaibau-Novelle.

### I. Kapitel.

Ischingbert, der gewaltige Häuptling des Egue-Stammes, saß auf seiner Burg, zu der die lodenden Wellen des Sees emporgleisten. Aber sein geistreiches Gesicht verzog sich in mürrische Falten, denn eben ging das marferhütternde Quiden wieder los von dem Hgrüb-Hügel. Dort pflegte nämlich eine, um die Reinheit des Tones weniger, als um dessen Kraft besorgte Musikantentruppe, die Sklaven nach Feierabend zu erheitern. Ischingberts Gattin warf sich ihrem Manne zu Füßen und flehte ihre Nerven zu schonen und in ein anderes, unmusikalisches Land zu ziehen. Der große Häuptling seufzte. Wenn Häuptlinge seufzen, dann gibt es was!

### II. Kapitel.

In einem verfallenen Hause am Seesstrande saßen die vornehmsten der Ummohner des Sees und viele Fremde hatten sie bei sich. Sie machten Alle verzückte Augen. Töne, wie die Einberier erklingen lassen in Botans Götterburg, oder wie das Gelispel der Seligen, durchjitterten den Saal. Stolz fuhr sich der Erste unter dieser auserwählten Gesellschaft, der eble Gnoffum, über den rundlichen Leib. Da plötzlich, als die Künstler, welche solche Harmonien hervorbrachten, eine Pause machten, wandten einige der Fremdlinge die Häupter zur Saaldecke, Andere schauten in die Runde. Ein spöttisches Lächeln überflog ihre bisher verzückten Gesichter. „Sind alle eure Sinne in dem Einen ausgegangen?“ höhnten sie die Eingebornen und wiesen auf Stellen, wie solche durch kleine Kinder auf weißer Leinwand hervorgebracht werden, hier aber an der Decke sich befanden und auf andere Mangelhaftigkeiten. Schnell hielten ihnen die Eingebornen die Augen zu: „Wir hören nur,“ säuselten sie und wiesen auf ihre Töchter, welche die Häupter gesenkt hatten, wodurch ihre, mit allerlei Jagdtrophäen geschmückten Köpfe, den Jünglingen desto bequemer zur Schau vorlagen, also, daß jene nichts Anderes ansahen und Jedermann befriedigt war. Allein, da nun die Musik auf's Neue einsetzte, erhob sich draußen ein gewaltiges Rufen und Laufen. Warum, erfahren wir im

### III. Kapitel.

Zwischen der Burg des Egue-Häuptlings und der Parade der Musik — Enthusiasten dehnt sich weit das Seesufer. Die Pfahlbauten daselbst waren

seit Kurzem aufgehoben worden, also andeutend, es sei die Bevölkerung auf's Trockene gekommen. Die Stämme hatten sich geeinigt, Nichts auf dem Strande zu errichten, als nach gemeinsamer Abmachung. Nur wenn beim Lustwandeln der Söhne und Töchter etwas zwischen denselben „gerichtet“ würde, sollte die Allgemeinheit sich nicht darum kümmern. — Heute aber saßen die Herzuströmenden mit Empörung, daß Ischingbert mit seinen Männern im See draußen Messungen vornahm, Entfernungen absteckte und allerlei trieb, was auf einen Pfahlbau deutete. Grimmige Verwünschungen der Männer schallten zu ihm. Er aber zog gelassen die Wasserstiesel herauf und begann: „Lieben Leute! Seht, ich will uns Beiden von unsern Gebrechen helfen, also arbeite ich für die Allgemeinheit. Ich baue eine Insel. Dahinaus setze ich die mißtönenden Hgrüb-Musikanten. Zwischen dem Wogenmurmeln und Windpfeifen können sie dann weniger Unheil anstiften, es klingt vielmehr von Weitem gar nicht übel. Mir ist dann wohl und euch wohler; denn ihr könnt eure theuren Spielteute abschaffen und setzt eure Gäste an das Wasser, damit sie meine Inselaner genießen. Wenn dann eure Hölle einströzt, seid ihr wenigstens nicht brinne, und wer hat euch also das Leben gerettet?“ Wie ihm die Gegner dafür dankten, sagt das

### Schluß-Kapitel.

aber man hört es besser nicht, da es der ästhetischen Gesamtwirkung Eintrag thun würde. — Das Abendroth flammte über dem See und dem Plage, wo die Insel abgesteckt war. Abendroth war es sicherlich auch, was die Wangen der Männer belebte, denn friedlich ruhten ihre Hände in einander und sie murmelten etwas, was in der Uebersetzung heißen würde: „De Lüüfel sell bi hole,“ in damaliger Sprache aber bedeutete, keiner dürfe den Andern bis auf Weiteres todt schlagen. Der Inselbau wurde eingestellt bis ein Schiedsgericht gesprochen habe. Da dieß nur aus Unmusikalisches bestehen soll, an diesem See aber sehr Vieles von Vielen nicht verstanden wird, die Musik aber von Allen, so ruhte die Insel für ziemliche Weile. Die Musik jedoch hörte nicht auf, sondern fuhr fort, den Eingeborenen das Leben zu verschönern.

(Schluß des ersten Theiles.)

### Der Diplomat auf Reisen.

Herr Churchill will beweisen,  
Dass er ein Diplomat  
Und geht darum auf Reisen  
Nach ihm gegebenem Rath.

Und unerkannt so fährt er  
Direkte nach Berlin  
Und nicht erkannt begehrt er  
Noch weiter nach Varzin.

Die Thür, die war verschlossen,  
Der Zug führt strack's nach Wien,  
Her Churchill seufzt verdrossen:  
„Dass ich gegangen bin!“

„O, seht dooh meine Muster  
Euch nur ein wenig an!“  
Doch ungehört so musst er  
Wieder zur Eisenbahn.

Da fuhr er wild von dannen  
Und an der Seine-Strand  
Da will's ihn übermannen:  
„England, mein schönes Land!“

Er will nicht wieder reisen,  
Doch zeigen früh und spät  
Dem Kabinet beweisen,  
Dass er doch — Diplomat.

### Sprüchewörtliches.

„Faule Fische!“ sagten die Bulgaren, da kam Rauckbars nach Sophia.

„Ein reizendes Land, dieses Bulgarien!“ sagte der Russe, da wurde er immer gereizter.

„Und schnell war seine Spur verloren,“ sagte der Berliner Reporter, als er von Lord Churchill Nichts zu seh'n bekam.

„Lakayer Ausbruch!“ sagte der ungarische Minister, da hörte er, daß in Totay eine Anarchisten-Revolution ausgebrochen sei.

„Ein Zufall!“ sagte der Morfer, als ein Regal fiel, und nach einem Weilschen ein anderer dazu.

„Wieder eine englische Note,“ sagte der Diplomat, da steckte er mit Behagen eine Hundertpfundnote ein.

„Es geht Nichts über eine gute Aussprache,“ sagte König Georg von Griechenland, da ließ er sich interviewen, um sich einmal gut aussprechen zu können.

### Schnapsgesetz.

„Volk, mit Projekt II wirst Du glücklich!“

Departement des Innern.

„Volk, mit Projekt I wirst Du glücklich!“

Bundesrath.

„Volk, mit Projekt III wirst Du glücklich!“

Alkohol-Kommission.

„Volk, mit einem Auszug von I, II und III wirst Du ganz unfehlbar glücklich.“

Bundesversammlung.

„Volk, Du wirst also auf alle Fälle glücklich. Wie glücklich bist Du, daß Du glücklich wirst.“

Die Grammatiker des „Nebelspalter“.

### Der Kommissionen Erdenwallen.

„Die Kommissionen sollen  
Nicht wandern durch das Land:  
In Bern da muss man sitzen  
Und brauchen den Verstand!“

So raschelt's durch die Blätter  
Und alle sagen ja;  
Es änderte das Wetter  
Vivat, hallelujah!

In frühern Zeiten fand man  
Das sei ein guter Schluss,  
Weil unser Zwanzigfränker  
So überall rollen muss.

Wie sehr, o Land Helvetien,  
Bist Du unpraktisch jetzt;  
Es wird selbst unserm Goldfuchs  
Die engste Grenze gesetzt!

### Abgefertigt.

**Konserverativer** (zu einem Radikalen): „Was hat Ihre Partei letzten Sonntag beschlossen?“

**Radikaler**: „Sie sollten die Worte der Schrift kennen: „Die Rechte soll nicht wissen, was die Linke thut.““